

Les Troyens

ACTE I^{er}

ERSTER AKT

Le théâtre représente l'emplacement du camp abandonné des Grecs dans la plaine de Troie. A gauche du spectateur et à quelque distance dans l'intérieur de Troie, la Citadelle. A droite le Simois et sur l'un des bords un Tumulus, le tombeau d'Achille. Au loin les sommets de Mont Ida. Un autel champêtre sur l'avant-scène et près de l'autel un trône élevé.

Das aufgegebene Lager der Griechen auf der Ebene von Troja. Zur Linken der Zuschauer und in einiger Entfernung im Inneren Trojas die Burg. Rechts der Simois und an einem seiner Ufer ein Hügel, das Grab Achills. In der Ferne die Gipfel des Berges Ida. Auf der Vorderbühne ein ländlicher Altar und neben dem Altar ein hoher Thron.

No. 1 Chœur

Le peuple Troyen se répandant joyeusement dans la plaine. Soldats, citoyens, femmes, et enfants. Danses, jeux divers. Trois bergers jouent de la double flûte au sommet du tombeau d'Achille.

Nr. 1 Chor

Jubelnd strömt das trojanische Volk in die Ebene. Soldaten, Bürger, Frauen und Kinder. Tänze und die verschiedensten Spiele. Drei Hirten spielen Doppelflöte auf dem Grab Achills.

Hector Berlioz

Klavierauszug: Eike Wernhard

Allegro vivo (♩ = 138)

Chœur (derrière la toile *)

Sopranos I
Sopranos II et Contraltos
Ténors I, II
Basses I, II

(Chœur de la Populace Troyenne)
(Chor des trojanischen Volkes)

Allegro vivo (♩ = 138)

f

6

12 **A**

18

*) hinter dem Vorhang